

**DAUGAVPILS UNIVERSITĀTE
HUMANITĀRĀ FAKULTĀTE**

XXII

ZINĀTNISKIE LASĪJUMI

Starptautiskā konference

PROGRAMMA

2012. gada 26.–27. janvāris

**Daugavpils
2012**



Daugavpils Universitāte
HUMANITĀRĀ FAKULTĀTE

Vienības 13, Daugavpils, LV-5401
Tālr.: (+371) 65424238, fax: (+371) 65422611
E- pasts: hf@du.lv

LASĪJUMU ZINĀTNISKĀ KOMITEJA

Romualds Apanavičs (*prof., Vītauta Dižā Universitāte, Lietuva*)

Vsevolods Bagno (*prof., Krievijas Zinātņu akadēmija, Krievija*)

Irina Belobrovcova (*prof., Tallinas Universitāte, Igaunija*)

Tadeušs Buinickis (*emer. prof., Jagelonas Universitāte, Polija*)

Ausma Cimdiņa (*prof., Latvijas Universitāte, Latvija*)

Ina Druviete (*prof., Latvijas Universitāte, Latvija*)

Fjodors Fjodorovs (*prof., Daugavpils Universitāte, LZA korespondētāj-loceklis, Latvija*)

Zaiga Ikere (*prof., Daugavpils Universitāte, Latvija*)

Anatolijs Kuzņecovs (*asoc. prof., Daugavpils Universitāte, Latvija*)

Valentīna Liepa (*asoc. prof., Daugavpils Universitāte, Latvija*)

Aleksandrs Lisovs (*prof., Vitebskas Valsts universitāte, Baltkrievija*)

Broņus Maskuļūns (*asoc. prof., Šauļu Universitāte, Lietuva*)

Ilgvars Misāns (*prof., Latvijas Universitāte, Latvija*)

Marina Remņova (*prof., M.Lomonosova Maskavas Valsts universitāte, Krievija*)

Irēna Saleniece (*prof., Daugavpils Universitāte, Latvija*)

Džefrijs Sveins (*prof., Rietumanglijas Universitāte, Apvienotā Karaliste*)

Vilma Šaudiņa (*prof., Daugavpils Universitāte, Latvija*)

Anja Voeste (*prof., Gīsenes Universitāte, Vācija*)

RĪCĪBAS KOMITEJA

Žans Badins, Inna Dvorecka, Andris Kupšāns,
Valentīna Liepa, Ilze Oļehnoviča, Svetlana Polkovņikova,
Rudīte Rinkeviča, Alīna Romanovska, Diāna Sergejeva,
Inguna Teilāne, Inta Vingre

LASĪJUMU DARBA GAITA

26. JANVĀRĪ

- 10.00–11.30 **Dalībnieku reģistrācija**
(Vienības iela 13, 3. stāva vestibilā)
- 11.30–12.30 **Zinātnisko lasījumu atklāšana**
(Vienības iela 13, zālē)
- Daugavpils Universitātes Humanitārās fakultātes dekānes **Valentīnas Liepas** uzruna
 - Daugavpils Universitātes Studiju prorektors **Irēnas Kaminskā** uzruna
 - Izglītības un zinātnes ministrijas Zinātnes, tehnoloģiju un inovāciju departamenta direktore **Irinā Arhipovā** uzruna
 - Latvijas Zinātņu akadēmijas īstenās locekles, Latvijas Universitātes Latviešu valodas institūta direktore **Ilgas Jansones** uzruna
 - Daugavpils pilsētas Domes priekšsēdētājs **Žannas Kulakovs** uzruna
 - Lietuvas Izglītības zinātņu universitātes Vēstures fakultātes prodekāne **Sandras Grigaravičiūtes** uzruna
 - Latvijas Zinātņu akadēmijas Goda locekļa, Trīszvaigžņu ordeņa komandiera, kinorežisora, Daugavpils Universitātes Humanitārās akadēmijas jauniešiem aizbildņa **Jāņa Streiča** uzruna „*Vārda dievišķais spēks*”
- 12.30–13.30 **Pusdienas**
- 13.30–19.00 **Darbs grupās**
- 19.00 **Diskusiju vakars** (Vienības iela 13, zālē)

27. JANVĀRĪ

- 9.00 **Darbs grupās**

THE CONFERENCE PROCEEDINGS

JANUARY 26

10.00–11.30 **Registration**

(13 Vienibas Street, 3rd floor, hall)

11.30–12.30 **Opening ceremony**

(13 Vienibas Street, assembly hall)

- The address by **Valentīna Liepa**, the Dean of the Faculty of the Humanities, Daugavpils University
- The address by **Irēna Kaminska**, the Vice-Rector for Studies, Daugavpils University
- The address by **Irina Arhipova**, the Director of Science, Technology and Innovation Department of the Ministry of Education and Science
- The address by **Ilga Jansone**, the full member of Latvian Academy of Sciences and the director of the Latvian Language Institute of the University of Latvia
- The address by **Žanna Kulakova**, the Chairperson of Daugavpils City Council
- The address by **Sandra Grigaravičiute**, the Prodean of the Faculty of History, Lithuanian University of Educational Sciences
- The address “*The Divine Power of a Word*” by **Jānis Streičs**, the honorary member of Latvian Academy of Sciences, the commander of the Order of the Three Stars, the film director, the tutor of Daugavpils University Humanitarian Academy for Young People

12.30–13.30 **Lunch**

13.30–19.00 **Session work**

19.00 **Session Evening** (Vienibas Street 13, Assembly Hall)

JANUARY 27

9.00 **Session work**

BALTU VALODAS: SINHRONIJA UN DIAHRONIJA

THE BALTIC LANGUAGES: SYNCHRONY AND DIACHRONY

1. DARBA GRUPA

26. janvārī plkst. 13.30 309. aud.

Sēdes vadītājs – **Dr. hum. Bronius Maskuliūnas**

- 13.30 **Ilga Jansone** (*Rīga, Latvija*)
Ceļa koncepts *ceļtekas* (*Plantago*) nosaukumos
Concept on Way in Nomination of *Plantago*
- 13.50 **Brigita Bušmane** (*Rīga, Latvija*)
Leksēma *aste* latviešu valodā
Lexeme *aste* in Latvian
- 14.10 **Anna Stafecka** (*Rīga, Latvija*)
Par dažiem savvaļas augu nosaukumiem *Latviešu valodas dialektu atlantā*
On the Names of Some Wild Plants in the *Dialectal Atlas of Latvian*
- 14.30 **Aleksejs Andronovs** (*Sanktpēterburga, Krievija*)
Verba formu apraksta jautājumi latgaliešu literārās valodas gramatikā un vārdnīcā
Towards a Descriptive Grammar and Dictionary of Standard Latgalian: Verb Forms
- 14.50 **Lidija Leikuma** (*Rīga, Latvija*)
Izlokšņu formas O. Skrindas „Latvīšu volūdas gramatikā” (1908) latgaliešu rakstības normēšanas kontekstā
Dialectal Forms in O. Skrinda’s „Latvīšu volūdas gramatika” (1908) in the Context of Latgalian Writing Standardization

15.10–15.40 *kafijas pauze (308. aud.)*

Sēdes vadītāja – **Dr. philol. Lidija Leikuma**

- 15.40 **Inese Zuģicka** (*Daugavpils, Latvija*)
Ieskats Centrāllatgales iesauku darināšanā
An Insight into the Word-Formation of Nicknames in Central Latgale
- 16.00 **Jana Butāne-Zarjuta** (*Daugavpils, Latvija*)
Pētījumi latviešu un krievu antroponīmikā
Studies of Latvian and Russian Personal Names

- 16.20 **Ona Laima Gudzinevičiūtė** (*Šauļi, Lietuva*)
Lietuvių kalbos *substantiva communia* kalbos etiketo požiūriu
Language Etiquette Aspects of Lithuanian *Substantiva Communia*
- 16.40 **Eglė Žilinskaitė** (*Viļņa, Lietuva*)
Lokatīvs lietuviešu un latviešu valodā: semantiskā analīze
Locative Case in Latvian and Lithuanian: the Semantic Analysis

17.00–17.15 pārtraukums

Sēdes vadītāja – **Dr. hum. Regīna Kvašīte**

- 17.15 **Anda Meistere** (*Rīga, Latvija*)
Lietvārda dzimtes izpratne pirmās latviešu valodas mācībgrāmatu
paaudzēs (1873–1907) ietvaros
Comprehension of Genders of Nouns in the Framework of the First
Generation (1873–1907) of Latvian Language Text Books
- 17.35 **Sintija Blumberga** (*Ventspils, Latvija*)
Jānis Paklons – tulkojumzinātnes celmlauzis Latvijā
Jānis Paklons – Pioneer of Translation Studies in Latvia
- 17.55 **Evelīna Zilgalve** (*Rīga, Latvija*)
Partikula *nu* diskursa iezīmētāja funkcijā
Particle *nu* in the Function of Discourse Marker
- 18.15 **Inga Laizāne** (*Rīga, Latvija*)
Akuzatīva locījums latviešu valodas kā svešvalodas apguvē
Accusative Case in Acquisition of Latvian as the Second Language

2. DARBA GRUPA

26. janvārī plkst. 13.30 305. aud.

Sēdes vadītāja – **Dr. philol. Eglė Žilinskaitė**

- 13.30 **Iīga Migla** (*Rīga, Latvija*)
Frazeoloģismi Viļa Lācīša romānā „Stroika ar skatu uz Londonu”
Phraseologisms in the Novel „Stroika ar skatu uz Londonu” by Vilis
Lācītis
- 13.50 **Genovaitė Kačiūskienė, Irena Kruopienė** (*Šauļi, Lietuva*)
Leksikos ypatumai Mykolo Karčiausko poezijoje
Lexical Features of Mykolas Karčiauskas Poetry
- 14.10 **Arvils Šalme** (*Rīga, Latvija*)
Jaunvārdi kino žanra publikācijās
Neologisms in Movie Related Publication

- 14.30 **Nijolė Litevkienė** (*Šauļi, Lietuva*)
Jonas Basanavičius' Anatomical Terms
Jona Basanaviča anatomiskie termini
- 14.50 **Regīna Kvašīte** (*Šauļi, Lietuva*)
Lietuvas un Latvijas vietvārdu atveides gramatiskie aspekti
Grammatical Aspects of Conveying Place Names of Latvia and Lithuania in Lithuanian and Latvian

15.10–15.40 kafijas pauze (308. aud.)

Sēdes vadītāja – **Dr. hum. Genovaitė Kačiuškienė**

- 15.40 **Bronius Maskuliūnas** (*Šauļi, Lietuva*)
Jokūbo Morkūno *Postilės* (1600) kustodai
Custodians of Jokūbas Morkūnas' *Postil* (1600)
- 16.00 **Mindaugas Šinkūnas** (*Viļņa, Lietuva*)
Lietuvių kalbos ortografijos kodifikācija XVII a. gramatikose
The Codification of Lithuanian Orthography in the 17th Century Grammars
- 16.20 **Elga Skrūzmane** (*Rīga, Latvija*)
Manceļa *debesis*: frazeolģismi „Postillā”
Phraseologisms with *sky* in Georgius Manzelius' „Langewünschten Lettischen Postill”
- 16.40 **Veronika Ruža** (*Daugavpils, Latvija*)
Nelokāmie un daļēji lokāmais divdabis reduplikatīvajās konstrukcijās
Indeclinable and Partially Declinable Participles in Reduplicative Constructions

17.00–17.15 pārtraukums

Sēdes vadītājs – **Dr. philol. Arvils Šalme**

- 17.15 **Jānis Valdmanis** (*Rīga, Latvija*)
Valoda un lingvistiskā attieksme: vecāki, skolotāji, skolēni
Language and Linguistic Attitude: Parents, Teachers, Students
- 17.35 **Sandra Laizāne** (*Rēzekne, Latvija*)
Pedagoģiskais diskurss skolēnu anekdotēs par skolotājiem
Pedagogical Discourse in Students' Anecdotes about Teachers
- 17.55 **Svetlana Polkovņikova** (*Daugavpils, Latvija*)
Valodniecības rakstu nosaukumi
Titles of Articles in Linguistics
- 18.15 **Aida Čižikaitė** (*Kauņa, Lietuva*)
Laiko raiška A. Baranausko „Anykščių šilelio” vertime į esperanto kalbą
Expression of Time in A. Baranauskas' „Anykščių šilelis” Translation into Esperanto

1. DARBA GRUPA

27. janvārī plkst. 9.00 309. aud.

Sēdes vadītāja – **Dr. philol. Anna Stafecka**

- 9.00 **Vida Česnuliēnē** (*Viļņa, Lietuva*)
Gramatinē kohezija lietuvišķuose mokslinio ir publicistinio stiliaus tekstuose
Grammatical Cohesion in the Lithuanian Texts of Scientific and Publicistic style
- 9.20 **Vidas Kavaliauskas** (*Viļņa, Lietuva*)
Dēl lietuvių kalbos paprastųjų daiktavardžių *dumblas, gandrai, liauka, rakandas, urvas*
On the Real-Life Usage of Accentuation of the Lithuanian Simple Nouns *dumblas, gandrai, liauka, rakandas, urvas*
- 9.40 **Daiva Aliūkaičė, Giedrė Jakulevičienė** (*Viļņa, Lietuva*)
Dialect Codes in Electronic Discourse
Tariniai kodai elektroniniame diskurse
- 10.00 **Ona Petrienė** (*Viļņa, Lietuva*)
Palyginimų vartojimas mokslo popularinamuosiuose tekstuose
Use of Comparisons in Popular Science Texts
- 10.20 **Gabrėnaitė Eglė** (*Kauņa, Lietuva*)
Eristinė argumentacija reklamoje
Eristic Argumentation in Advertising

10.40–11.10 *kafijas pauze (308. aud.)*

Sēdes vadītāja – **Dr. hum. Daiva Aliūkaičė**

- 11.10 **Jurga Trimonytė Bikeliēnė** (*Viļņa, Lietuva*)
„Lietuvių liaudies dainyno” refrenų klasifikacija pagal struktūrą ir jų atsiradimo būdą
Lithuanian Folk Songbook Refrains Classification Based on their Structure and Origin
- 11.30 **Māra Valpētere** (*Rīga, Latvija*)
Leksiskie un sintaktiskie atkātojumi latviešu un norvēģu sarunvalodā
Lexical and Syntactic Repetitions in Spoken Latvian and Norwegian
- 11.50 **Olga Ķibaļņika** (*Rīga, Latvija*)
Особенности грамматической трансформации предложений в детской речи
Peculiarities of Sentence Grammatical Transformation in Speech of Bilingual Children

- 12.10 **Irita Saukāne** (*Daugavpils, Latvija*)
Okazionālismi dažos plašsaziņas līdzekļos
Occasionalisms in Some Mass Media

2. DARBA GRUPA

27. janvārī plkst. 9.00 305. aud.

Sēdes vadītāja – **Dr. philol. Velga Laugale**

- 9.00 **Laimutė Bučienė** (*Viļņa, Lietuva*)
Lietuvių kalbos atributiniai vietos ir laiko junginiai
Attributive Word Phrases of Place and Time in Lithuanian
- 9.20 **Dzintra Šulce** (*Liepāja, Latvija*)
Lielie sākumburti latviešu valodā: diahroniskais aspekts
Capital Letters in the Latvian Language: the Diachronic Aspect
- 9.40 **Lina Murinienė** (*Viļņa, Lietuva*)
Lietuvių kalbos etiketas: atsiveikinimo formuluotė „sudiev“
Lithuanian Language Etiquette: Farewell Formula ‘sudiev’
- 10.00 **Elīna Krasovska** (*Rīga, Latvija*)
Metonīmijas mijiedarbība ar citiem tropiem: I Vispārējo latviešu dziesmu svētku plakāts
Metonymy in Interaction with Other Tropes: The Poster of the First Latvian National Song Festival
- 10.20 **Jurgita Girčienė** (*Viļņa, Lietuva*)
Sociolingvistinių veiksnių poveikis adresato įvardijimo pasirinkčiai
Influence of Sociolinguistic Factors on the Choice of the Naming of the Addressee

10.40–11.10 *kafijas pauze (308.aud.)*

Sēdes vadītāja – **Dr. philol. Dzintra Šulce**

- 11.10 **Velga Laugale** (*Liepāja, Latvija*)
Pirmsskolas izglītības iestāžu simboliskie nosaukumi
Symbolic Names of Pre-School Educational Institutions
- 11.30 **Vidas Valkys** (*Viļņa, Lietuva*)
Vietininko vartosenos religinio pobūdžio tekstuose ypatumai
Usage Peculiarities of the Locative Case in Religious Texts

- 11.50 **Regina Rinkauskienė** (*Viļņa, Lietuva*)
 Vietininkų vartojimas XIX amžiaus raštuose rytų aukštaičių tarme
 The Usage of Locative Case in the 19th Century Texts Written in
 Eastern Aukštaitian Dialect
- 12.10 **Vitalija Karaciejūtė** (*Viļņa, Lietuva*)
 Daiktavardžio skaičiaus kategorija Varėnos šnekteje (pietų aukštaičių
 patarmėje)
 The Category of Number of Noun in Varena Sub-dialect (Southern
 Aukštaitian Sub-dialect)

SLĀVU VALODAS: VALODA, VĒSTURE, KULTŪRA

SLAVIC LANGUAGES: LANGUAGE, HISTORY, CULTURE

26. janvārī plkst. 13.30 103. aud.

Sēdes vadītājas – **Filol. zin. dokt. Irina Visocka**
Dr. philol. Anželika Šteingolda

- 13.30 **Татьяна Власова** (*Вильнюс, Литва*)
 Устойчивые словосочетания в Статутах Великого княжества
 Литовского (1529, 1566, 1588 гг.)
 Set Phrases in Statutes of Great Lithuanian Kingdom (1529, 1566, 1588)
- 13.50 **Александра Ипполитова** (*Москва, Россия*)
 Слово и изображение: соотношение вербального и визуального в
 лицевом травнике 18 века
 A Word and an Image: Correlation of the Verbal and the Visual in the
 Book of Herbs of the 18th Century
- 14.10 **Анатолий Кузнецов** (*Даугавпилс, Латвия*)
 Русское *Не надо*: прагматический аспект
 Russian *Не надо*: the Pragmatic Aspect
- 14.30 **Анжелика Штейнгольд** (*Тарту, Эстония*)
 Почему глупая баба молится песту? или Опыт толкования некоторых
 русских паремий о глупцах и невеждах
 Why Does the Silly Woman Pray to a Pestle? or an Attempt to Interpret
 some Russian Proverbs about Fools and Ignorant People

- 14.50 **Елена Королева** (*Даугавпилс, Латвия*)
Междометия в старожильческих говорах Латгалии
Interjections in Old-Timers' Sub-Dialects in Latgale

15.10–15.30 kafijas pauze (114. aud.)

- 15.30 **Галина Сырица** (*Даугавпилс, Латвия*)
О вербализации эмоционального концепта «радость» в русском языке
On Verbalisation of the Emotional Concept "Pleasure" in Russian
- 16.00 **Любовь Чернова** (*Армавир, Россия*)
Многомерность местоименного слова: когнитивный и экспрессивный аспекты
Multidimensionality of a Pronominal Word: Cognitive and Expressive Aspect
- 16.20 **Елизавета Костанди** (*Тарту, Эстония*)
Прагматика перевода атрибутивных словосочетаний
Pragmatics of Transfer of Attributive Word Combinations
- 16.40 **Александр Грищенко** (*Москва, Россия*)
Между *русскими* и *россиянами*: старые и новые этнические и оттопонимические номинации в современной русской речи
Between Russian and Russians: Old and New Ethnic and Toponymic Nominations in Modern Russian Speech
- 17.00 **Галина Питкевич** (*Даугавпилс, Латвия*)
Источники современных городских зоонимов
Sources of Modern Urban Zoonyms

17.20–17.40 kafijas pauze (114. aud.)

- 17.40 **Валентина Щаднева** (*Тарту, Эстония*)
Морфема *-ся* как свидетельство внутриязыкового взаимодействия: к вопросу о нормализации форм страдательного залога
Morpheme *-ся* as a Testimony of Intralinguistic Interaction: to the Question on Normalization of Passive Voice Forms
- 18.00 **Наталья Мартысюк** (*Минск, Беларусь*)
Роль статусно-ролевых характеристик говорящего в определении семантико-прагматической эффективности речи
The Role of a Speaker's Status-Role Characteristics in Definition of Semantic and Pragmatic Effectiveness of Speech
- 18.20 **Ирина Высоцкая** (*Новосибирск, Россия*)
Способы трансформации прецедентного текста в современном русском языке
Ways of Transformation of Precedent Text in Modern Russian
- 18.40 **Эльвира Исаева** (*Даугавпилс, Латвия*)
Рекламные ситуации и языковые ассоциации
Advertizing Situations and Linguistic Associations

27. janvārī plkst. 9.20 103. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. philol. Gaļina Sirica**

Dr. philol. Anatolijs Kuzņecovs

- 9.20 **Елена Матейкович** (*Даугавпилс, Латвия*)
Словообразовательное гнездо глагола «куляться» в русских говорах Латгалии
Word-Formation Nest of the Verb “куляться” in the Russian Sub-Dialects of Latgale
- 9.40 **Викторие Навиль-Капустин** (*Париж, Франция*)
Влияние билингвизма на русскую разговорную речь дальнего зарубежья
Influence of Bilingualism on Russian Colloquial Speech Far Abroad
- 10.00 **Наталья Перфильева** (*Москва, Россия*)
Промежуточные категории в лексике современного русского языка
Intermediate Categories in Modern Russian Lexicon
- 10.20 **Ирина Диманте** (*Рига, Латвия*)
Эффективная бизнес-коммуникация
Effective Business Communication
- 10.40 **Елена Горегляд, Ольга Кулиева** (*Витебск, Беларусь*)
Коммуникативные стереотипы в русскоязычной периодической печати Беларуси
Communicative Stereotypes in Belarus Periodicals Issued in Russian

11.00–11.20 kafijas pauze (114. aud.)

- 11.20 **Наталья Новоспасская** (*Москва, Россия*)
Концепт «свадьба» и свадебная коммуникация в русской и сербской лингвокультурах
The Concept "Wedding" and Wedding Communication in Russian and Serbian Lingvo-Cultures
- 11.40 **Елена Коницкая** (*Вильнюс, Литва*)
Интернационализмы в русском и словенском языках
Internationalisms in Russian and Slovenian
- 12.00 **Диана Рубене** (*Даугавпилс, Латвия*)
Leksēmu „ilgas” un „ilgoties” semantiskā analīze Januša Višņevska romānā „Vientulība tīmeklī” un tā tulkojumā latviešu valodā
The Semantic Analysis of the Lexemes “longing” and “to long for” in Yanush Vishnevsky’s Novel “Loneliness in the Net” and Its Translation in Latvian
- 12.20 **Кристине Куницка** (*Даугавпилс, Латвия*)
Mēbeļu nosaukumi Latgales poļu valodā
Furniture Denominations in Polish as Spoken in Latgale

- 12.40 **Елена Ермолаева** (*Рига, Латвия*)
Jauniešu literārās daiļrades veicināšana
Promoting the Youth's Literary Creative Work

13.00 Kopsavilkums

VĀCU VALODA KĀ MŪSDIENU LINGVISTIKAS PĒTNIECĪBAS OBJEKTS

GERMAN AS AN OBJECT OF MODERN LINGUISTIC RESEARCH

26. janvārī plkst. 13.30 301. aud.

Sēdes vadītāja – **Dr. philol. I. Vingre**

- 13.30 **Hans-Harry Dröbiger** (*Viļņa, Lietuva*)
“Es war einmal...” – Grimms Märchen und die interkulturelle Kommunikation
Grimm's Fairy Tales and Intercultural Communication
- 13.50 **Nedas Jurgaitis** (*Šauļi, Lietuva*)
Einige Aspekte der Konzeptualisierung der Krise im Deutschen und Litauischen
Some Aspects of the Conceptualization of the Crisis in German and Lithuanian
- 14.10 **Valentīna Talerko** (*Daugavpils, Latvija*)
Gestaltung dialogischer Rede in frühen prosaischen Werken von Th. Storm
Modelling of Dialogue Speech in Early Prose of Th. Storm
- 14.30 **Egita Proveja** (*Ventspils, Latvija*)
Textsortenkonventionen und ihre Rolle bei der Übersetzung
Genre Conventions in Translation

14.50–15.20 kafijas pauze (406.aud.)

Sēdes vadītāja – **Dr. philol. N. Jundina**

- 15.20 **Natalja Jundina** (*Daugavpils, Latvija*)
Zur Geschichte von Fremd-Lehnwortunterscheidung
Historical Aspects of Differentiation between Foreign Words and Borrowings

- 15.40 **Valentīna Sokolova** (*Rīga, Latvija*)
 Sprachbedigte subjektasoziative Autoreneinbindung in Kurzprosatexte der Postmoderne
 Language Conditional Associative Subjective Author Involvement in Short Prose Texts of Postmodernism
- 16.00 **Sergejs Afoņins** (*Halle, Vācija*)
 Как обратиться к официанту? Wie spricht man einen Kellner an?
 Как обратиться к официанту? How to Address a Waiter?
- 16.20 **Inta Vingre** (*Daugavpils, Latvija*)
 Kulturspezifische Lakunen und ihre Übersetzung
 Culture Specific Lacuna and Its Translation
- 16.40 **Janīna Sergejeva** (*Daugavpils, Latvija*)
 Wie kommunizieren wir? Transkulturell vs interkulturell
 How Do We Communicate? Transcultural vs Intercultural

ANĢĻU VALODAS KONTRASTĪVAIS UN SOCIOLINGVISTISKAIS ASPEKTS

CONTRASTIVE AND SOCIOLINGUISTIC ASPECTS OF THE ENGLISH LANGUAGE

1. DARBA GRUPA

26. janvārī plkst. 13.30 404. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. habil. med. Māris Baltiņš**
Dr. paed. Monta Farneste

- 13.30 **Māris Baltiņš** (*Rīga, Latvija*)
 Translation of International Classifications and Their Role in the Development of National Terminology
 Starptautisko klasifikāciju tulkojumi un to loma nacionālās terminoloģijas attīstībā
- 13.50 **Dace Liepiņa** (*Rīga, Latvija*)
 Types of Equivalence in the Transfer of Legal Terms from Latvian into English
 Ekvivalences veidi juridisko terminu pārnēsē no latviešu valodas angļu valodā
- 14.10 **Veneta Žigure** (*Rīga, Latvija*)
 Ways for Creating Semantic False Friends
 Semantisko viltusdraugu rašanās cēloņi

- 14.30 **Aušra Jankauskaitė, Vytautė Daugelaitė** (*Kauņa, Lietuva*)
 The Use of Translations Strategies in the Lithuanian Translation of the
 “*National Geographic*”: Analysis of the Effect on the Target Readers’
 Understanding of the Translated Text
 Tulkošanas paņēmienu izmantošana žurnāla “*National Geographic*”
 tulkojumā lietuviešu valodā: tulkotā teksta ietekme
- 14.50 **Jānis Veckrācis** (*Liepāja, Latvija*)
 Translations of Joseph Brodsky’s Poems into Latvian and English:
 Functional and Semantic Equivalence of Phraseologisms
 Josifa Brodskā dzejoļu tulkojumi latviešu un angļu valodā: frazeoloģismu
 funkcionālā un semantiskā ekvivalence

15.10–15.40 kafijas pauze (408. aud.)

- 15.40 **Monta Farneste** (*Rīga, Latvija*)
 Organization of Argumentative Essays in Latvian and English
 Argumentēto eseju uzbūve latviešu un angļu valodā
- 16.00 **Živilė Nemickienė** (*Kauņa, Lietuva*)
 Ambiguity of Temporal Adverbials in Written Form of the Language
 Laika apstākļu nenoteiktība valodas rakstu formā
- 16.20 **Olga Šostaka** (*Daugavpils, Latvija*)
 The Relationship between Language and Literary Context in Some of E.
 Hemingway’s Short Stories
 Attieksmes starp valodu un literāro kontekstu dažos E. Hemingveja īsstāstos

2. DARBA GRUPA

26. janvārī plkst. 13.30 405. aud.

Sēdes vadītājas – **Dr. habil. philol. Zaiga Ikere**
Dr. habil. philol. Ina Druviete

- 13.30 **Ina Druviete** (*Rīga, Latvija*)
 National Language, Official Language, Second Language: the Status of
 English in Constitutions
 Nacionālā valoda, oficiālā valoda, otrā valoda: angļu valodas statuss
 konstitūcijās
- 13.50 **Natalja Cigankova, Zigrīda Vinčela** (*Rīga, Latvija*)
 The Problem of Corpora Variability in Sociolinguistic Studies of
 Variation in English
 Korpusu daudzveidības problēma sociolingvistiskos angļu valodas
 variāciju pētījumos

- 14.10 **Kristīne Užule** (*Rīga, Latvija*)
 Construction of the Concept of Ethnic Integration in Latvian (English) and European English Sources
 Etniskās integrācijas koncepcijas atspoguļošana Latvijas angļu un Eiropas angļu avotos
- 14.30 **Kerttu Kibbermann** (*Rīga, Latvija*)
 English in the Education System of Estonia and Latvia: An Overview of the Language Attitudes of Students
 Angļu valoda Igaunijas un Latvijas izglītības sistēmā: ieskats studentu attieksmēs
- 14.50 **Solveiga Ozoliņa** (*Rīga, Latvija*)
 The Role of Silence in Spoken Discourse across Cultures
 Klusuma loma mutvārdu diskursā dažādās kultūrās

15.10–15.40 kafijas pauze (408. aud.)

- 15.40 **Zaiga Ikere** (*Daugavpils, Latvija*)
 Conceptual System and Its Verbalization in the Philosophical Terminology
 Konceptuālā sistēma un tās verbalizācija filozofijas terminoloģijā
- 16.00 **Laura Treimane** (*Rīga, Latvija*)
 Contextual Approach to Parliamentary Discourse Analysis
 Konteksta analīze parlamentārā diskursa pētniecībā
- 16.20 **Jeļena Tretjakova** (*Daugavpils, Latvija*)
 Metaphor Study: Cognitive Linguistic Approach
 Metaforas izpēte: kognitīvās lingvistikas pieeja
- 16.40 **Terese Aleknavičiūtė** (*Kauņa, Lietuva*)
 Multimodality: a Theoretical Overview
 Multimodalitāte: teorētisks pārskats

VĒSTULE KULTŪRĀ

LETTER IN CULTURE

1. DARBA GRUPA

Literatūras vēstures sekcija / History of Literature

26. janvārī plkst. 13.30 317. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. philol. Valdis Ķikāns**
Dr. philol. Maija Burima

- 13.30 **Sandra Ratniece** (*Rēzekne, Latvija*)
Vēstules poētika latviešu dzejā. 21. gadsimta pirmā desmitgade
Poetics of Letter in Latvian Literature. The First Decade of the 21st Century
- 13.55 **Inga Žolude** (*Rīga, Latvija*)
Vēstules alternatīvas jaunākajā latviešu dzejā
Letter Alternatives in the Contemporary Latvian Poetry
- 14.20 **Inese Suhane** (*Daugavpils, Latvija*)
Epistolārisma problemātika Latvijas krievu autoru darbos
The Problem of Epistolarism in the Works of Russian Authors Living in Latvia
- 14.45 **Rudīte Rinkeviča** (*Daugavpils, Latvija*)
Vēstule un citas komunikācijas formas 21. gs. sākuma latviešu bērnu prozā
Letter and Other Forms of Communication in Latvian Children's Prose of the Early 21st Century
- 15.10 **Daiga Zirnīte** (*Rīga, Latvija*)
Sniegs – vēstules no debesīm Jāņa Baltvilka dzejā
Snow – Letters from the Sky in Jānis Baltvilks' Poetry

15.35–16.05 kafijas pauze (320. aud.)

Sēdes vadītāji – **Dr. philol. Rudīte Rinkeviča**
Dr. philol. Viesturs Vecgrāvis

- 16.05 **Alīna Romanovska** (*Daugavpils, Latvija*)
Epistolārā žanra īpatnības R. Ezeras stāstu krājumā „Pie klusiem ūdeņiem”
Peculiarities of Epistolary Genre in R.Ezera's Prose Fiction: the Storybook „Pie klusiem ūdeņiem”

- 16.30 **Valdis Ķikāns** (*Daugavpils, Latvija*)
 „Uz mani raugās tēvišķīgā acs” (O. Vācieša un V. Lāča vēstuļu apmaiņa)
 Correspondence between O.Vācietis and V. Lācis
- 16.55 **Eva Birzniece** (*Rīga, Latvija*)
 Trimda un trauma Margitas Gūtmanes darbā „Vēstules mātei”
 Representation of Exile and Trauma in „Vēstules mātei” by Margita Gūtmane
- 17.20 **Sandra Meškova** (*Daugavpils, Latvija*)
 Vēstule kā komunikācijas modelis Margitas Gūtmanes un Irinas Panas
 autobiogrāfiskajos tekstos
 Letter as a Model of Communication in Autobiographical Fiction by
 Margita Gūtmane and Irina Pana
- 17.45 **Inguna Daukste-Silasproģe** (*Rīga, Latvija*)
 Latviešu trimdas rakstnieku pasaule vēstuļu atspulgā.
 The World of Latvian Writers in the Reflection of Letters

2. DARBA GRUPA

Pasaules literatūras sekcija / World Literature

26. janvārī plkst. 13.30 310. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. philol. Juris Kastiņš**

Dr. philol. Mārīte Opincāne

- 13.30 **Brigita Cīrule** (*Rīga, Latvija*)
 Epistolārais naratīvs un Ovīdija *Hēroides*
 Epistolaly Narrative in Ovid's *Heroïdes*
- 13.55 **Ainars Felcis** (*Daugavpils, Latvija*)
 Privātais un publiskais Senekas vēstulēs
 The Private and Public in the Letters of Seneca
- 14.20 **Sigitas Lūžys** (*Kauņa, Lietuva*)
 Письмо и *album amicorum* язык императива
 Letter and *album amicorum* (book of friendship): the Language of the
 Imperative
- 14.45 **Edīta Bartnikaitē** (*Kauņa, Lietuva*)
 Women as Reflected in G.G. Byron's Letters
 Sieviete G.G.Bairona vēstulēs
- 15.10 **Antra Leine** (*Rīga, Latvija*)
 Pasaule Džeinas Ostenas vēstulēs un romānos
 The World in Jane Austen's Letters and Novels

15.35–16.05 *kafijas pauze (320. aud.)*

Sēdes vadītājas – **Dr. philol. Brigita Cīrule**
Dr. philol. Antra Leine

- 16.05 **Ilze Kačāne** (*Daugavpils, Latvija*)
„De Profundis”: Oskara Vailda „ciešanu simfonija”
„De Profundis” – Oscar Wilde’s „Symphony of Sorrow”
- 16.30 **Māriete Opincāne** (*Rēzekne, Latvija*)
Kopīgais un atšķirīgais skatījumā uz rakstnieka daiļradi Gustava Flobēra un Džozefa Konrada vēstulēs
The Common and the Different in the View at Writer’s Creative Work in Letters of Gustav Flaubert
- 16.55 **Simona Sofija Valke** (*Rīga, Latvija*)
Māterlinka literārā lauka epistolārais attēls
Epistolary Reflections of the Literary Field of Maeterlinck
- 17.20 **Juris Kastiņš** (*Liepāja, Latvija*)
Gottfrīda Benna vēstules: nihilisma intīmā pasaule
Gottfried Benn’s Letters: the Intimate World of Nihilism
- 17.45 **Karīne Laganovska** (*Rēzekne, Latvija*)
Rakstnieks un laiks – Volfgangs Borherts un pēdējās vēstules
The Writer and Time – Wolfgang Borhert and the Last Letters
- 18.10 **Monika Gruslytė** (*Šauļi, Lietuva*)
Letter as the Medium in Chick Lit
Vēstule kā šika literatūras paņēmieni

3. DARBA GRUPA

Literatūras vēstures sekcija / History of Literature

27. janvārī plkst. 9.00 317. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. philol. Jānis Zālītis**
Dr. philol. Valentīns Lukaševičs

- 9.00 **Viesturs Vecgrāvis** (*Rīga, Latvija*)
Jāņa Poruka vēstules līgavai: romantiskās apziņas svārstības
Letters of Jānis Poruks to his Bride: Fluctuations of Romantic Consciousness
- 9.25 **Jānis Zālītis** (*Rīga, Latvija*)
Projekts „Raiņa un Aspazijas savstarpējā sarakste (1894–1929)”
UNESCO programmas „Pasaulsatmiņa” Latvijas nacionālajā reģistrā
Project „Correspondence between Rainis and Aspazija (1894–1929)” in the Latvian National Register of the UNESCO Programme „Memory of the World”

- 9.50 **Ольга Лапатинская** (*Vitebska, Baltkrievija*)
 «Письма к Аспазии» Яниса Райниса: историко-культурный и
 литературный аспекты
 “Letters to Aspasia” by Rainis: Historical, Cultural and Literary Aspects
- 10.15 **Ilze Brēmere** (*Rīga, Latvija*)
 Valdemāra Damberga „Vēstules pantos” no krājuma „Klusais karnevāls”
 Letters in Verse by Valdemārs Dambergs in the Collection of Poems
 „Silent Carnival”

10.40–11.10 kafijas pauze (320. aud.)

4. DARBA GRUPA

Pasaules literatūras sekcija / World Literature

27. janvārī plkst. 9.00 310. aud.

Sēdes vadītājas – **Dr. philol. Sandra Meškova**
Dr. philol. Bārbala Simsons

- 9.00 **Ilze Kangro** (*Rīga, Latvija*)
 Stefana Hermlīna epistolārais mantojums
 Epistolary Legacy by Stefan Hermlin
- 9.25 **Gintarė Bernotienė** (*Kauņa, Lietuva*)
 Письма Юдите Вайчюнайте: неофициальный облик литературной
 повседневности
 Letters to Lithuanian Poetess JuditaVaičiūnaite: Unofficial Image of
 Literary Routine
- 9.50 **Evita Badina** (*Daugavpils, Latvija*)
 Ko pateica „Nozagtā vēstule”: detektīvistāsta pirmsākumus meklējot
 The Tale of “The Purloined Letter”: Looking for the Origin of Detective
 Story
- 10.15 **Jeļena Brakovska** (*Daugavpils, Latvija*)
 The Narrative Potential of Letter in Ch.R.Maturin’s and J.Sh.Le Fanu’s
 Prose
 Vēstulju naratīva potenciāls Č.R. Maturina un Ž.Š. Lefanī prozā

10.40–11.10 kafijas pauze (320. aud.)

Sēdes vadītāji – **Dr. philol. Ilze Kangro**
Dr. philol. Gatis Ozoliņš

- 11.10 **Bārbala Simšone** (*Rīga, Latvija*)
Tā rakstīja kārdinātājs: K.S. Luisa „Skrūvēšpores vēstules”
Thus Wrote the Tempter: „The Screwtape Letter’s” by C.S. Lewis
- 11.35 **Baiba Felce** (*Daugavpils, Latvija*)
Andrē Moruā “Vēstule nezināmai” – dzīves mākslas teorija
Andre Maurois’ “Letters to the Stranger” – Living Art Theory
- 12.00 **Aija Jakovele** (*Daugavpils, Latvija*)
Vēstules semantika dāņu rakstnieka Pētera Hēga darbā „Varbūt viņi derēja”
The Semantics of Letter in Peter Hoegs’ s Novel “Borderliners”
- 12.25 **Jelena Semeņeca** (*Daugavpils, Latvija*)
Integration of Letters into Arthur Machen’s Narration
Vēstulu integrēšana Artūra Meičena stāstījumā

12.50–13.20 kafijas pauze (320. aud.)

5. DARBA GRUPA

Kulturoloģijas sekcija / Culturology

27. janvārī plkst. 11.10 317. aud.

Sēdes vadītāji – **LZA Goda loceklis Jānis Streičs**
Dr. philol. Ingrīda Kupšāne

- 11.10 **Solvita Elerta** (*Rīga, Latvija*)
Ortodoksālās baznīcas ikona kā epistolārs teksts dažādos kultūrkontekstos
Icon of the Orthodox Church as an Epistolary Text in Various Cultural Contexts
- 11.35 **Anita Stašulāne** (*Daugavpils, Latvija*)
Epistolae Theosophicae: Rērihu sarakste
Epistolae Theosophicae: Correspondence between the Roerichs
- 12.00 **Valentīna Liepa** (*Daugavpils, Latvija*)
Valda Āboliņa vēstules: *mailart* vai *fluxus*
Valdis Āboliņš’ Letters: *mailart* or *fluxus*

- 12.25 **Inga Kapeniece** (*Rīga, Latvija*)
Vēstule kā vēstošās kultūras nesēja mūsdienu moderno tehnoloģiju pasaulē
Letter as a Bearer of Narrative Culture in the World of Modern Technologies

12.50–13.20 kafijas pauze (320. aud.)

Sēdes vadītājas – **Dr. teol. Anita Stašulāne**
Dr. ped. Valentīna Liepa

- 13.20 **Наталья Доморацкая** (*Vitebska, Baltkrievija*)
Информационные технологии как средство модификации эпистолярного жанра
Information Technologies as a Means of Epistolary Genre Modification
- 13.45 **Kathrin Friederike Spoģis** (*Rīga, Latvija*)
Vēsturiskie momenti Kempovska un Jonsona vēstuļu korespondencē
Historical Moments in the Letter Correspondence between Kempowski and Johnson
- 14.10 **Diāna Pavlovskā** (*Ventspils, Latvija*)
Darījumvēstule mūsdienu starpkultūru komunikācijā
Business Letters in Contemporary Cross-Cultural Communication
- 14.35 **Ingrīda Kupšāne** (*Daugavpils, Latvija*)
Vēstules ar cilvēka dvēseli un balsi: J. Streiča un J. Klīdzēja sarakste
Letters with a Human Soul and Voice: Correspondence between J. Streičs and J. Klīdzējs

6. DARBA GRUPA

Vēstule krievu un rietumu literatūrā /
Letter in Russian and Western Literature

26. janvārī plkst. 13.30 113. aud.

Sēdes vadītājas – **Dr. philol. Anna Stankeviča**
Filol. zin. doktore Ilona Motejunaitē
Filol. zin. kand. Varvara Dobrovoļska

- 13.30 **Татьяна Акимова** (*Saranska, Krievija*)
Проблема просвещенного правления в письмах Великой княгини Екатерины Алексеевны к английскому послу Ч. Уильямсу
The Problem of Enlightened Government in the Letters by Grand Duchess Ekaterina Alexeevna to the British Ambassador Charles Williams

- 13.50 **Федор Федоров** (*Daugavpils, Latvija*)
Письмо Батюшкова как смысл и структура
Batyushkov's Letters as Meaning and Structure
- 14.10 **Ольга Скачкова** (*Rīga, Latvija*)
«... письмо женщины, к тому же 17-летней, к тому же влюбленной!»
“...a letter written by a woman, what is more she is seventeen, what is more she is in love!”
- 14.30 **Геннадий Марков** (*Daugavpils, Latvija*)
Рецепция личности и творчества А.С. Пушкина в гоголевском эпистолярном жанре
Perception of A.S. Pushkin's Personality and Creative Works in Gogol's Epistolary
- 14.50 **Варвара Добровольская** (*Maskava, Krievija*)
Письмо в фольклоре: правила обращения с письмами в традиции центральной России
Letter in Folklore: Rules for Letter Treatment in the Tradition of Central Russia

15.10–15.40 kafijas pauze (114. aud.)

- 15.40 **Валентина Талерко** (*Daugavpils, Latvija*)
Переписка Теодора Шторма и Эдуарда Мерике
Correspondence between Theodor Storm and Eduard Mörike
- 16.00 **Наталья Полякова** (*Rīga, Latvija*)
Письма самому себе. О некоторых жанровых особенностях прозы Петера Альтенберга
Letters to Himself. On Some Genre Peculiarities of Peter Altenberg's Prose
- 16.20 **Андрис Казюкевич** (*Daugavpils, Latvija*)
Эпистолярный жанр в творчестве Г. Сенкевича
Epistolary Genre in G. Senkevich Creative Writings
- 16.40 **Аркадий Неминущий** (*Daugavpils, Latvija*)
Деконструкция текста в письмах А.П. Чехова
Text Deconstruction in A.P. Chekhov's Letters
- 17.00 **Анна Станкевич** (*Daugavpils, Latvija*)
Р. Киплинг. «Как было написано первое письмо»
R. Kipling. “How the First Letter Was Written”

17.20–17.40 kafijas pauze (114.aud.)

- 17.40 **Наталья Марцинкевич** (*Gomeļa, Baltkrievija*)
Понятие «Дева Радужных Ворот» в переписке А. Блока и А. Белого
The Concept of “Lady of the Rainbow Gate” in the Correspondence between A. Blok and A. Bely

- 18.00 **Надежда Федорова** (*Daugavpils, Latvija*)
«Письма дяди Вани Бунина Олечке Журовой»
“Letters of Uncle Vanya Bunin to Olga Zhurova”
- 18.20 **Андрей Гордин** (*Rīga, Latvija*)
Жанр открытого письма в публицистике Дмитрия Мережковского
1920–30-х годов
Open Letter Genre in Dmitry Merezhkovsky’s Publicism of the 1920–30s.
- 18.40 **Элина Васильева** (*Daugavpils, Latvija*)
В. Жаботинский и К. Чуковский: письма
V. Zhabotinsky and K. Chukovsky: Letters
- 19.00 **Галина Василькова** (*Daugavpils, Latvija*)
«Виктор Вавич»: от замысла к воплощению (история создания романа в письмах Б. С. Житкова 1927–1932 гг.)
“Viktor Vavich”: from Intention to Implementation (history of the creation of a novel in letters by B.S. Zhitkov in 1927–1923)
- 19.20 **Светлана Велигура** (*Daugavpils, Latvija*)
Славянские адресаты Г. К. Честертон
Slavic Addressees of G.K. Chesterton

27. janvārī plkst. 9.00 113. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. philol. Natalja Kononova**
Ped. zin. kand. Aļona Belaja
Dr. philol. Arkādijs Neminuščijs

- 9.00 **Любовь Лавренова** (*Rīga, Latvija*)
Письмо как документ и литературный факт в ранних романах В. Каверина
Letter as a Document and a Literary Fact in V. Keverin’s Early Novels
- 9.20 **Аида Разумовская** (*Pleskava, Krievija*)
Художественное своеобразие романа в письмах В. Каверина «Перед зеркалом»
Artistic Peculiarity of V. Kaverin’s Novel in Letters “In front of the Mirror”
- 9.40 **Лариса Сафронова** (*Daugavpils, Latvija*)
Письма в рассказах Л. Добычина
Letters in the Stories by L. Dobichyn
- 10.00 **Илона Мотеюнайте** (*Pleskava, Krievija*)
Эпистолярный элемент композиции в книге С.Н. Дурылина «В своем углу»
Epistolary Element of Composition in C.N. Durilin’s Book “In One’s Own Corner”

- 10.20 **Наталья Макашина** (*Daugavpils, Latvija*)
Письма из Курляндии Андрея Задонского
Andrey Zadonsky's Letters from Courland
- 10.40 **Ольга Кочеткова** (*Minska, Baltkrievija*)
О письмах, «не имеющих ровно никакого основания» (Эпистолярное наследие Бориса Поплавского)
On Letters "That are Absolutely Unfounded"

11.00–11.20 kafijas pauze (114.aud.)

- 11.20 **Инна Дворецкая** (*Daugavpils, Latvija*)
Письма И. Чиннова: полилог в пространстве культуры
I. Chinnov's Letters: Polylogue in the Cultural Space
- 11.40 **Дина Азере** (*Daugavpils, Latvija*)
Оттепельная парадигма в рассказе К. Паустовского «Телеграмма»
Thaw Paradigm in K. Paustovsky's Story "Telegram"
- 12.00 **Наталья Никитина** (*Daugavpils, Latvija*)
Три письма в рассказах К. Паустовского
Three Letters in Stories by K. Paustovsky
- 12.20 **Жан Бадин** (*Daugavpils, Latvija*)
Письма в творчестве Э. Асадова
Letters in E. Asadov's Creative Writings
- 12.40 **Наталья Кононова** (*Rīga, Latvija*)
«Круг на двоих»: переписка Юрия Абызова и Давида Самойлова
"Circle for Two": Correspondence between Jury Abizov and David Samoylov

13.00–13.20 kafijas pauze (114. aud.)

- 13.20 **Галина Вирина** (*Sanktpēterburga, Krievija*)
«Письмо моим сыновьям» Генриха Бёлля как объект литературоведческого и культурного комментирования исследователями советской и постсоветской эпох
"Letter to My Sons" by Heinrich Böll as an Object of Literary and Cultural Comments Made by Researchers of Soviet and Post-Soviet Epochs
- 13.40 **Валентина Прокофьева** (*Daugavpils, Latvija*)
Дружеский шарж в письмах В. Короткевича к Е. Стулпану
Friendly Jest in the Letters by V. Korotkevich to J. Stulpan
- 14.00 **Алена Белая** (*Baranoviči, Baltkrievija*)
Эпистолярные элементы как средство художественной репрезентации личности в белорусской прозе «эпохи рубежа»
Epistolary Elements as a Means of Artistic Representation of a Personality in the Belarus Prose of "the turn of the epochs"

- 14.20 **Наталья Кожанова** (*Daugavpils, Latvija*)
Письмо в произведениях Эдуарда Успенского
Letter in Eduard Uspensky's Works
- 14.40 **Ольга Гаврилина** (*Maskava, Krievija*)
Письмо в современной женской прозе
Letter in Modern Women's Prose
- 15.00 **Инара Ерученок** (*Daugavpils, Latvija*)
Письма в романе Г. Кановича «Парк забытых евреев»
Letter in G.Kanovich's Novel "The Park of Forgotten Jews"

15.00 *Kopsavilkums*

VĒSTURE: AVOTI UN CILVĒKI HISTORY: SOURCES AND PEOPLE

Veltījums profesoram Joelam Veinbergam (1922–2011)
Dedication to Professor Joel Weinberg (1922–2011)

26. janvārī plkst. 13.30 311. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. soc. sc. Ilze Šenberga**
Dr. hist. Geoffrey Swain

- 13.30 **Irēna Saleniece** (*Daugavpils, Latvija*)
Joels Veinbergs dzīvē un darbā
Joel Weinberg's Life and Work
- 13.50 **Henrihs Soms** (*Daugavpils, Latvija*)
Profesors J. Veinbergs – jauna pasniedzēja darbaudzinātājs
Professor Joel Weinberg as a Tutor of a Young Teacher
- 14.10 **Tatjana Kuzņecova** (*Daugavpils, Latvija*)
И. П. Вейнберг сегодня
Joel Weinberg Today
- 14.30 **Juris Zarāns** (*Daugavpils, Latvija*)
Joels Veinbergs un Vecā Derība
Joel Weinberg and the Old Testament

14.50–15.20 kafijas pauze (313. aud.)

PLENĀRSĒDE / PLENARY SESSION

Vēstures avoti un cilvēki / Historical Sources and People

26. janvārī plkst. 15.20 311. aud.

Sēdes vadītāji – **Mg. hist. Zigrīda Rusiņa**

Vēst. zin. kandidāts Jevgenijs Grebeņš

- 15.20 **Евгения Назарова** (*Maskava, Krievija*)
Слушательницы-латышки в Московском археологическом институте (1907–1922)
Ethnic Latvian Women-Students in Moscow Archeological Institute
- 15.40 **Vitālijs Šalda** (*Rīga, Latvija*)
Latviešu pārstāvji Krievijas Valsts domēs. 1906–1917
Latvian Representatives in the State Dumas of Russia. 1906–1917
- 16.00 **Руслана Марценюк** (*Kijevas, Ukraina*)
Латвия и Эстония в судьбах профессоров юридического факультета Университета Св. Владимира в Киеве
Latvia and Estonia in the Destinies of Law Department Professors of Kiev St. Vladimir University
- 16.20 **Ilga Apine** (*Rīga, Latvija*)
Politiskās elites vieta nacionālās identitātes veidošanā Latvijas sabiedrībā
The Place of Political Elite in the Formation of National Identity in the Society of Latvia
- 16.40 **Arūnas Vaicekauskas** (*Kauņa, Lietuva*)
Ностальгия по „Большому прошлому”: культ Витовта Великого и литовские идентитеты
The Nostalgia for the „Big Past”: Cult of the Vytautas Magnus and Lithuanian Identities

17.00–17.10 pārtraukums

Sēdes vadītāji – **Mg. hist. Marika Laudere**

Dr. hist. Olafs Mertelsmans

- 17.10 **Тамара Абросимова** (*Sanktpēterburga, Krievija*)
Демократизация высшей школы России в 1917 г.
Democratization of Higher Education in Russia in 1917
- 17.30 **Sandra Grigaravičiūtė** (*Viļņa, Lietuva*)
Why did Lithuania Need a Consulate in Vilnius in 1939? New Sources and Versions
Kāpēc Lietuvai bija vajadzīgs konsulāts Viļņā 1939. gadā? Jauni avoti un versijas

- 17.50 **Ineta Lipša** (*Rīga, Latvija*)
 Vadonības slavināšana: Kārļa Ulmaņa skulptūru piemērs (1935–1939)
 The Glorification of ‘Vadonība’ (Authoritarianism): Sculptures of Karlis Ulmanis as Sample (1935–1939)
- 18.10 **Geoffrey Swain** (*Glāzgova, Lielbritānija*)
 Before National Communism: Joining the Komsomol under Stalin
 Pirms nacionālkomunisma: iestāšanās komjaunatnē Staļina laikā
- 18.30 **Санами Такахаси** (*Saporo, Japāna*)
 Письма от «юных атеистов»: освоение советской идеологии в последний период социализма
 Letters from „Young Atheists”: Internalization of Soviet Ideology in the Late Socialis

1. DARBA GRUPA

Avoti un cilvēki: avotu daudzveidība / Sources and People: Diversity of Sources

27. janvārī plkst. 9.00 311. aud.

Sēdes vadītāji – **Mg. hist. Dmitrijs Oļehnovičs**
Vēst. zin. kandidāte Jevgenija Nazarova

- 9.00 **Raitis Simsons** (*Rīga, Latvija*)
 14. gadsimta Elbingas vācu-prūšu vārdnīcas izmantošanas iespējas senprūšu sabiedrības pētniecībā
 The Possibilities of Using the 14th Century German-Prussian Elbing Vocabulary in the Research of Ancient Prussian Society
- 9.20 **Ieva Pigozne** (*Rīga, Latvija*)
 Folklorā kā avots vienkāršo ļaužu sadzīves vēstures izpētē. Ierobežojumi un iespējas
 Folklore as a Source Researching Social History of the Common People. Problems and Possibilities
- 9.40 **Guntis Gerhards** (*Rīga, Latvija*)
 Avotu liecības par Lielo badu Vidzemē 1601.–1602. gadā
 Source of Evidence on the Great Famine in Vidzeme in 1601–1602
- 10.00 **Елена Матушек** (*Harkova, Ukraina*)
 Послания Лазаря Барановича к российскому царю Алексею Михайловичу
 The Letters of Lazar Baranovych to Russian Tsar Aleksey

- 10.20 **Daina Roze, Silvija Jansone** (*Salaspils, Latvija*)
„Latviskie” augi Latvijas Etnogrāfiskā brīvdabas muzeja arhīva materiālos
„Latvian” Plants in the Archive Materials of Ethnographic Open – Air
Museum of Latvia

10.40–11.10 kafijas pauze (313. aud.)

**Sēdes vadītāji – Mg. hist. Dmitrijs Oļehnovičs
Vēst. zin. kandidāte Jevgenija Nazarova**

- 11.10 **Ирина Падерова** (*Minska, Baltkrievija*)
Данные переписи населения Российской империи 1897 года как источник сведений о демографическом развитии крестьян белорусских губерний в конце XIX в.
The Census Data in the Russian Empire in 1897 as a Source of Demographic Development Data of Peasants in Belarusian Provinces at the End of the XIX Century
- 11.30 **Tatjana Bartele** (*Rīga, Latvija*)
Rīgas Aleksandra ģimnāzijas atskaites kā vēstures avots tās vēstures pētīšanā
Reports of the Riga Alexander Gymnasium as a Source for the Study of Its History
- 11.50 **Guntis Pakalns** (*Rīga, Latvija*)
Pētera Birkerta „Latvju tautas anekdotes” – ko tās stāsta par Pēteri Birkertu?
Pēteris Birkerts’ “Latvian Folk Anecdotes” – What They Tell about Pēteris Birkerts?
- 12.10 **Pēteris Kivrāns** (*Rēzekne, Latvija*)
V. Brežgo par Latgales arhīvu darbību (1921–1940)
V. Brežgo about Archives of Latgale (1921–1940)
- 12.30 **Алексей Варфоломеев** (*Petrozavodska, Krievija*), **Александр Иванов** (*Daugavpils, Latvija*)
Компьютерное источниковедение как направление общего исторического источниковедения
Computer-Based Source Studies as a Direction of General Historical Source Studies

12.50–13.20 krājuma “Vēsture: avoti un cilvēki. XV” prezentācija 313. aud.

**Sēdes vadītāji – Mg. hist. Zane Stapķeviķa
Dr. hist. Guntis Gerhards**

- 13.20 **Dmitrijs Oļehnoviķs** (*Daugavpils, Latvija*)
Propagandas vadlīnijas avīzē „Tēvija”: eifimizācija
The Propaganda Guidelines in the Newspaper “Tēvija”: Euphemization
- 13.40 **Евгений Гребень** (*Minska, Baltkrievija*)
Нацистский оккупационный режим в Беларуси в свидетельствах очевидцев
Nazi Occupation Regime in Belarus as Reflected in Eyewitnesses’ Testimonies
- 14.00 **Maija Krūmiņa** (*Rīga, Latvija*)
Otrā pasaules kara bēgļu pieredze Nacionālā Mutvārdu vēstures krājuma avotos: intervijas ar latviešiem Anglijā
The Experience of Second World War Refugees in Sources of the National Oral History Archive: Interviews with Latvians in Great Britain
- 14.20 **Anete Karlsona** (*Rīga, Latvija*)
Mūsu priekšstati un vēstures avotu ziņas par latviešu tautas tērpa valkāšanas veidu
Our Notions and Information of Historical Sources on the Mode of Wearing Latvian National Costume
- 14.40 **Ольга Меренкова** (*Sanktpēterburga, Krievija*)
Журналы свадебной моды как источник информации о взаимовлиянии культур
Bridal Fashion Magazines as a Source of Cross-Cultural Interaction
- 15.00 **Marita Zitmane** (*Rīga, Latvija*)
Reklāma kā vēstures avots. Padomju patērētāja konstrukcijas drukātajā reklāmā. Žurnālu *Liesma* un *Padomju Latvijas Sieviete* 1985.–1990. gada analīze
History through Advertising. Constructions of Soviet Consumer in Printed Advertisements. Analysis of Magazines “Liesma” and “Padomju Latvijas Sieviete” 1985–1990
- 15.20 **Arturs Medveckis** (*Liepāja, Latvija*)
Biogrāfiskie avoti par skolotāju un diriģentu Kārli Rūdolfu Kreicbergu
Biographical Sources on teacher and conductor Kārlis Rūdolfs Kreicbergs

2. DARBA GRUPA

**Avoti un cilvēki: no vissenākajiem laikiem līdz 20. gadsimtam /
Sources and People: from the Ancient Times to the 20th Century**

27. janvārī plkst. 9.00 404. aud.

Sēdes vadītāji – **Mg. hist. Andris Kupšāns**
Dr. hist. Kristīne Ante

- 9.00 **Ilze Biruta Loze** (*Rīga, Latvija*)
Auklas keramikas kultūra (AKK) Lubāna mitrājā un kopējā Baltijas jūras baseina AKK pētniecības kontekstā
Corded Ware Culture (CWC) of Lake Lubans Wetland in Context of CWC of Baltic Sea Region
- 9.20 **Elīna Guščika** (*Rīga, Latvija*)
Agrā dzelzs laikmeta uzkalniņu ar akmeņu riņķi kapulauki Latgales teritorijā
Early Iron Age Cemeteries Barrows with Stone Circles in the Territory of Latgale
- 9.40 **Inna Lazdiņa** (*Rīga, Latvija*)
Jostas gala apkalumi – visgrūtāk identificējamās vēlā dzelzs laikmeta vīrieša jostas sastāvdaļas
Strap-Ends – the Most Difficult Recognizable Late Iron Age Men's Belt Elements
- 10.00 **Aija Vilka** (*Rīga, Latvija*)
Dzelzs laikmeta apbedījumu inventārs – avots par sabiedrības vecuma grupām?
Iron Age Grave Goods – Source about Society's Age Groups?
- 10.20 **Inga Doniņa** (*Rīga, Latvija*)
Rituāla bedres kā avots par reliģiskajiem priekšstatiem vēlajā dzelzs laikmetā
Ritual Pits as a Source of Religious Concepts The Late Iron Age

10.40–11.10 kafijas pauze (313. aud.)

Sēdes vadītāji – **Mg. hist. Andris Kupšāns**
Dr. hist. Anete Karlsonē

- 11.10 **Александр Литвинский** (*Baranoviči, Baltkrievija*)
Современная белорусская историография об отношениях между балтами и славянами
Modern Belarusian Historiography on the Relations between the Balts and the Slavs

- 11.30 **Manvydas Vitkūnas** (*Viļņa, Lietuva*)
Штурм и оборона литовских крепостей в XIV в. (в войне с Тевтонским орденом)
Storm and Defence of the Lithuanian Castles in the 14th Century (during the War against the Teutonic Order)
- 11.50 **Валерий Никулин** (*Kaļiņingrada, Krievija*)
Начало «Псковского осадного сидения»
The Beginning of “The Pskov siege Sitting”
- 12.10 **Edgars Ceske** (*Sigulda, Latvija*)
Rīgas ārsta Nikolausa fon Himzeļa ceļojumi pa Eiropu (1752–1757)
Riga’s Physician’s Nicolaus von Himsel’s Travellings through Europe
- 12.30 **Kristīne Ante** (*Rīga, Latvija*)
Kurzemes guberņas sabiedrība zem slepenpolicijas lupas
Society of Courland Province under the Scrutiny of Gendarmerie

12.50–13.20 krājuma “Vēsture: avoti un cilvēki. XV” prezentācija 313. aud.

Avoti un cilvēki: reliģiskā dzīve laiku lokos / Sources and People: Religious Life through the Times

Sēdes vadītāji – **Dr. hist. Tatjana Kuņņecova**
Vēst. zin. doktors Valērijs Niķuļins

- 13.20 **Reinis Norkārklis** (*Rīga, Latvija*)
Ebreji un Romas Katoļu baznīca Poļu Livonijā
Jews and the Roman Catholic Church in Polish Livonia
- 13.40 **Bernd Ulrich Hucker** (*Fehta, Vācija*)
Der Mensch Till Eulenspiegel in mündlichen und schriftlichen Quellen des Mittelalters
Tils Pūcesspiegēlis viduslaiku mutiskajos un rakstītajos avotos
- 14.00 **Татьяна Философова** (*Glāzgova, Lielbritānija*)
Из истории русского старообрядчества: старообрядческий стих «Рассказ скорбного старца»
Some Comments on the History of the Russian Old Believers in the Poem “A Tale by a Sorrowful Old Man”
- 14.20 **Marika Laudere** (*Daugavpils, Latvija*)
Kārlis Tennisons un viņa devums budisma ideju izplatībā Latvijā un Igaunijā 20. gs. 20. gados
Karlis Tennisons and his Contribution to Spreading of Buddhism Ideas in Latvia and Estonia in the 1920s

- 14.40 **Oļegs Jermolājevs** (*Daugavpils, Latvija*)
 Latvijas Baptistu draudžu savienības Garīgais seminārs 1922–1940
 Theological Seminary of the Union of Latvian Baptist Churches 1922–1940
- 15.00 **Pranas Janauskas** (*Kauna, Lietuva*)
 Польско-литовские конфликты в католических костелах Каунаса в 20-е годы XX века
 Polish-Lithuanian Conflicts in the Catholic Churches in Kaunas in the Third Decade of the 20th Century
- 15.20 **Галина Седова (ин. Евфросиния)** (*Daugavpils, Latvija*)
 Закрытие православных храмов в Латгалии в 60-е годы XX столетия
 Closure of the Orthodox Churches in Latgale in the 60s of the 20th Century

3. DARBA GRUPA

Avoti un cilvēki: 20. gadsimta vēsture / Sources and People: the 20th Century History

27. janvārī plkst. 9.00 303. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. hist. Henrihs Soms**
Dr. hist. Tatjana Bartele

- 9.00 **Aldis Miņins** (*Rīga, Latvija*)
 Cīņa par varu Krievijas postimpērijas Eiropas daļas jaunajās valstīs (1917–1920): salīdzinošā analīze
 Struggle for Power in New European States of Post-Imperial Russia (1917–1920): Comparative Analysis
- 9.20 **Kārlis Dambītis** (*Rīga, Latvija*)
 Latvijas Atbrīvošanas karš 1918.–1920. g.: Latvijas armijas artilērijas vienību formēšanas problēmas
 Latvian War of Independence 1918–1920: Artillery Formation Problems in the Latvian Army
- 9.40 **Галина Яковлева** (*Vitebska, Baltkrievija*)
 Повседневность сельского учительства Советской России в первые годы нэпа
 Everyday Life of the Rural Teachers in the Soviet Russia during the First Years of NEP
- 10.00 **Staņislava Marsone** (*Rīga, Latvija*)
 P. Dreimaņa pedagoģiskais devums Latvijas nacionālās skolas izveidē
 Pedagogical Contribution of P.Dreimanis to the Development of the National School

- 10.20 **Laila Kundziņa-Zvejniece** (*Rīga, Latvija*)
K. Morberga stipendiju fonda darbība strapkaru laikā
Actions of K. Morberg Scholarship Fund in Interwar Period

Sēdes vadītāji – **Dr. hist. Henrihs Soms**
Vēst. zin. kandidāte Ruslana Marceņuka

- 11.10 **Iveta Laurena** (*Daugavpils, Latvija*)
Saimnieciskās dzīves aina Latgalē no 1920. līdz 1939. gadam publicētajos statistikas materiālos
The Outlook of Economic Life in Latgale from 1920 to 1939 in the Published Statistics Materials
- 11.30 **Zigrīda Rusiņa** (*Daugavpils, Latvija*)
Latgales sieviešu vēstures sociālpsiholoģiskais aspekts: latgaliešu laikrakstu informācija (1920–1940)
The Socially Psychological Aspect of Women's History in Latgale: Latgalian Newspapers Information (1920–1940)
- 11.50 **Ainis Lociks** (*Daugavpils, Latvija*)
Sports 18. Daugavpils aizsargu pulkā (1923–1940)
Sport in the 18th Daugavpils Aizsargi Regiment (1923–1940)
- 12.10 **Gintautas Jakštys** (*Viļņa, Lietuva*)
Latvia in the Lithuanian Military Press in 1919–1940
Latvija Lietuvas militārajā presē (1919–1940)
- 12.30 **Krišs Kapenieks** (*Rīga, Latvija*)
Kursenieku faktors Latvijas un Lietuvas attiecībās 1932. un 1933. gadā
The Factor of Curonians in Relations between Latvia and Lithuania in 1932 and 1933

12.50–13.20 krājuma “Vēsture: avoti un cilvēki. XV” prezentācija 313. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. habil. hist. Vitālijs Šalda**
Dr. hist. Sandra Grigaravičiūte

- 13.20 **Andis Rasums** (*Rīga, Latvija*)
Kurzemes iedzīvotāju noskaņojuma atspoguļojums *SS Jagdverband Ostland* izlūkdieneņa ziņojumos (1944–1945)
The Mood of the Population of Kurzeme as Reflected in the Intelligence Reports of the SS Jagdverband Ostland (1944–1945)
- 13.40 **Ginta Orinska-Spirģe** (*Rīga, Latvija*)
Dezertieru atbalstītāju krimināllietas – avots Latvijas sabiedrības noskaņojuma pētniecībā nacistiskās Vācijas okupācijas laikā
Criminal Cases of Deserters' Supporters as a Source for the Research of the Public Mood in Latvia during the Nazi Occupation

- 14.00 **Ilze Jermacāne** (*Rīga, Latvija*)
Sarkanās armijas 201. (43. gvardes) latviešu strēlnieku divīzijas komandieru portrets (1941–1944): Jānis Veikins un Detlavs Brantkalns
Portrait of Commanders of the 201st Latvian Riflemen Division of the Red Army (1941–1944): Janis Veikins and Detlavs Brantkalns
- 14.20 **Olaf Mertelsmann** (*Tartu, Igaunija*)
Life Expectancy in the Post-war Baltic Republics
Vidējais dzīves ilgums pēckara Baltijas republikās
- 14.40 **Ineta Didrihsonē-Tomaševska** (*Rīga, Latvija*)
Austrālijas latviešu kopienas sabiedriski politisko aktivitāšu noteicošie faktori no 20. gs. 50. gadu beigām līdz 70. gadu vidum
Determinants of Social Political Activities of Latvian Community in Australia: Late 50s till mid 70s in 20th Century
- 15.00 **Klinta Ločmele** (*Rīga, Latvija*)
Latvijas zemnieki un lauki trešās Atmodas periodā: diskursi latviešu valodā izdotajā presē (1988–1991)
Latvian Farmers and Countryside during the Third Awakening – Discourses in the Latvian Press (1988–1991)
- 15.20 **Andris Kupšāns** (*Daugavpils, Latvija*)
Daži personiskās profesionālās teorijas veidošanās aspekti vēsturiskās apziņas un sociālās atmiņas kontekstā
Some Developmental Aspects of Personal Professional Theory in the Context of Historical Consciousness and Social Memory

NOSLĒGUMA SESIJA

plkst. 15.30–16.00 311. aud.

Sēdes vadītāji – **Dr. hist. Irēna Saleniece**

Mg. hist. Dmitrijs Oļehnovičs

Iespiests Daugavpils Universitātes Akadēmiskajā apgādā “Saule”.